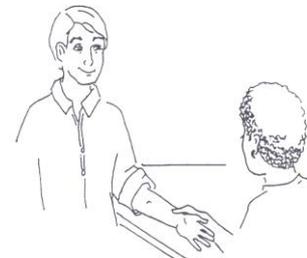


В каком медицинском обслуживании я нуждаюсь, если у меня положительный тест кожи на ТБ?



- Вы должны пройти рентген грудной клетки и сдать анализ крови, чтобы узнать, есть ли у вас туберкулез или скрытая инфекция ТБ. Медицинские тесты - единственный способ узнать, болеете ли вы ТБ, и распространяете ли Вы болезнь вашим друзьям и семье.
- Вы можете пройти тесты у в вашего лечащего врача, или в Медицинском Центре Мэн (Maine Medical Center), если у вас нет лечащего врача. Как только Вы сдадите тесты, вам нужно назначить прием с вашим врачом или с врачом по ТБ клиники Медицинского Центра Мэн (MMC TB Clinic).

Что я должен взять с собой, чтобы зарегистрироваться впервые как пациент, в Медицинский Центр Мэн?

Как я могу добраться до Медицинского Центра Мэн (MMC)?

- Если Вы едете на автобусе, "METRO": Доезжайте на автобусе №1 до угла Улицы Congress и Улицы Bramhall, или на автобусе №8, и выйдите перед больницей.
- Если Вы едете на машине: Вы можете припарковать вашу машину на стоянке на углу Улицы Bramhall и Улицы Chadwick, или в гараже на пересечении Улицы Congress и Улицы Gilman. Стоянка в гараже бесплатная.

- Если у вас есть медицинское страхование, возьмите вашу страховую карту с собой.
- Если Вы обратились за Мэн Кэр (Maine Care), но у вас пока нет карты, Вы должны сообщить больнице об этом.
- Если Вы работаете, Вы должны принести все корешки чеков вашей зарплаты за последний месяц. Если вам платят каждую неделю, принесите все 4 корешка корешка. Если вам платят каждые две недели, то принесите 2 корешка.
- Если Вы получаете помощь от General Assistance, Вы должны принести ваше последнее подтверждение "General Assistance Statement" с указанием долларовой эквивалента оказываемой помощи на основании ваших ваучеров.

Как я могу зарегистрироваться в качестве нового пациента Медицинского Центра Мэн?

- Вы можете обратиться в Медицинский Центр Мэн с понедельника по пятницу между 8:00 утра до 3:30 вечера, чтобы зарегистрироваться в качестве нового пациента. Не нужно назначать прием для того, чтобы зарегистрироваться. Адрес Медицинского Центра Мэн: Улица Bramhall 22, Портленд, Мэн.
- Когда Вы придете в больницу, войдите через основной вход, и идите в комнату G320, Patient Registration (Регистрация Пациентов). G320 - 1-ая дверь с правой стороны от Вас после того, как Вы войдете через основной вход больницы.
- В регистратуре (Patient Registration) у вас спросят некоторую личную информацию (ваше имя, дату рождения, адрес), и выдадут вам Голубую Карту ТБ, чтобы показать, что Вы зарегистрированы. Голубая Карта будет иметь красную точку, для указания, что вы - пациент ТБ Клиники.

Как я могу сдать анализы крови и пройти рентген в Медицинском Центре Мэн (MMC)?

- После того, как вы зарегистрировались, вы должны пойти в ТБ Клинику (MMC TB Clinic) на 1-ом этаже больницы. Садитесь на красный лифт и поднимайтесь на 1 этаж, ТБ клиника - 1-ая дверь с правой стороны от вас после того как вы выйдете с красного лифта.
- После того, как будут получены результаты ваших тестов и рентгена, с вами свяжутся по телефону по поводу результатов и назначат дату приема у врача в ТБ Клинике.

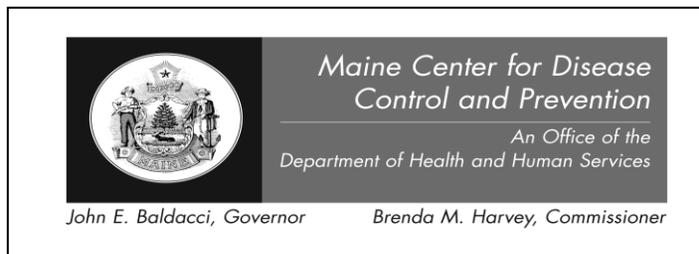
**Кого я вызываю,
если я нуждаюсь в помощи?
Телефон Программы Контроля Туберкулеза
Штата Мэн: 207-287-8157**

Программа Общественного Здравоохранения Мэна
11 State House Station
Augusta ME 04333-0011 Телефоны: 287-3259 или 1-800-698-3624 (только Штат
Мэн) ТТУ 1-800-606-0215

Уведомление о Недискриминации

Департамент здравоохранения и социальных услуг (DHHS) не дискриминирует никого не зависимо от возраста, пола, расы, национального происхождения, цвета, нетрудоспособности, сексуальной ориентации, к доступу к действующим программам, услугам, при приеме на работу или в период занятости. Это уведомление предоставляется в соответствии требованием Раздела II, Законом о защите прав нетрудоспособных граждан США от 1990 года, а также поправкой к закону о Гражданских правах от 1964 года; Разделом 504 закона Реабилитации 1973 года с поправками; Законом о Дискриминации по возрастному признаку 1975 года; IX частью к Поправкам об Образовании 1972 года; законом о Правах человека Штата Мэн и распоряжения Правительства относительно государственных Контрактов Штата Мэн для оказания Услуг. Вопросы, замечания, жалобы или запросы о дополнительной информации относительно Закона о защите прав нетрудоспособных граждан США могут быть отправлены Координаторам DHHS по соблюдению Закона о защите прав нетрудоспособных граждан США/ЕЕО DHHS по адресу:#11 State House Station, Augusta, Maine 04333, 207-287-4289 (V), or 287-3488 (V)м1-888-577-6690 (ТТУ). Люди, нуждающиеся во вспомогательной помощи для эффективных методов общения в программе и получении услуг DHHS, могут обратиться с их потребностями и предпочтениями к одному из Координаторов по соблюдению Закона о защите прав нетрудоспособных граждан США/ЕЕО. Это уведомление может быть предоставлено в дополнительных формах, если сделать запрос.

August 2008



В какой медицинской помощи я нуждаюсь, если у меня положительный Тест на ТБ?



ТБ Можно проводить профилактику
Можно лечить
Можно вылечить